



Конференция Сторон

Двадцать четвертая сессия

Катовице, 2–14 декабря 2018 года

Пункт 4 повестки дня

Подготовка к осуществлению

Парижского соглашения и к первой сессии

**Конференции Сторон, действующей в качестве
совещания Сторон Парижского соглашения**

Подготовка к осуществлению Парижского соглашения и к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения

Предложение Председателя

Рекомендация Конференции Сторон

Конференция Сторон на своей двадцать четвертой сессии рекомендовала следующий проект решения для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, на ее первой сессии:

Проект решения -/CMA.1

Условия и процедуры функционирования и использования публичного реестра, о котором говорится в пункте 12 статьи 7 Парижского соглашения

*Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон
Парижского соглашения,*

ссылаясь на пункты 11 и 12 статьи 7 Парижского соглашения,

1. *постановляет* создать публичный реестр для сообщений по вопросам адаптации, о котором говорится в пункте 12 статьи 7 Парижского соглашения и в котором будут содержаться сообщения по вопросам адаптации, представляемые Сторонами в соответствии с пунктом 11 статьи 7 Парижского соглашения;
2. *постановляет также* утвердить содержащиеся в приложении к настоящему документу условия и процедуры для функционирования и использования публичного реестра, о котором говорится в пункте 1 выше;



3. *постановляет* далее, что секретариат должен предоставить доступ к публичному реестру, упомянутому в пункте 1 выше, совместно с публичным реестром, упомянутым в пункте 12 статьи 4 Парижского соглашения, через портал, состоящий из двух частей, которые содержат определяемые на национальном уровне вклады и сообщения по вопросам адаптации, соответственно;

4. *порукает* секретариату:

а) разработать к июню 2019 года прототип публичного реестра, о котором говорится в пункте 1 выше, в соответствии с условиями и процедурами, упомянутыми в пункте 2 выше, и представить его Сторонам на мероприятии, приуроченном к пятидесятым сессиям вспомогательных органов (июнь 2019 года);

б) вести публичный реестр, о котором говорится в пункте 1 выше, и оказывать Сторонам, другим заинтересованным кругам и общественности помощь в его использовании;

5. *постановляет* рассмотреть на своей второй сессии (ноябрь 2019 года) вопрос о том, будет ли прототип, упомянутый в пункте 4 а) выше, использоваться в качестве публичного реестра, о котором говорится в пункте 12 статьи 7 Парижского соглашения, и вынести по нему решение;

6. *принимает к сведению* сметные бюджетные последствия деятельности, которая должна быть осуществлена секретариатом в соответствии с пунктом 4 выше.

Приложение

Условия и процедуры функционирования и использования публичного реестра, о котором говорится в пункте 12 статьи 7 Парижского соглашения

I. Условия функционирования публичного реестра

1. Публичный реестр, о котором говорится в пункте 12 статьи 7 Парижского соглашения:

- a) представляет собой журнал учета сообщений по вопросам адаптации, где каждой Стороне отведена отдельная страница, информация на которой представлена в виде таблицы, в которой каждому сообщению по вопросам адаптации соответствует одна строка, а в столбцах в соответствующих случаях указывается наименование Стороны, название документа, тип документа, гиперссылки на соответствующие документы, в которых содержатся сообщения по вопросам адаптации, в соответствующих случаях, представленные в качестве компонента другого сообщения или одновременно с другим сообщением или документами, включая национальный план в области адаптации, определяемый на национальном уровне вклад и/или национальное сообщение, которые упомянуты в пункте 11 статьи 7 Парижского соглашения, а также статус, язык и дата представления;
- b) гарантирует гибкость, позволяющую всем Сторонам представлять свои сообщения по вопросам адаптации в любом удобном им формате;
- c) позволяет сортировать, вносить и отображать сообщения по вопросам адаптации;
- d) позволяет сохранить целостность сообщений по вопросам адаптации в соответствии с тем, как они сформулированы самими странами;
- e) препятствует несанкционированному доступу к хранящейся в нем информации или несанкционированному внесению в нее изменений;
- f) позволяет удобным для пользователя образом переходить к нужным записям или переключаться между записями, а также другими веб-ресурсами;
- g) оснащен необходимыми веб-инструментами, позволяющими пользователям, если они того желают, получать уведомления о внесении в реестр новых записей или обновлении имеющихся;
- h) представляет собой онлайн-платформу с интуитивным и простым в использовании интерфейсом;
- i) имеет удобный в использовании интерфейс на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

II. Порядок пользования публичным реестром

A. Представление сообщений по вопросам адаптации

2. Секретариат:

- a) создает для каждой Стороны уникальный пользовательский счет для публичного реестра;
- b) по мере необходимости оказывает Сторонам техническую помощь в размещении в публичном реестре сообщений по вопросам адаптации.

3. Национальный координатор каждой Стороны представляет сообщение этой Стороны по вопросам адаптации, загружая его в реестр, или информирует секретариат о том, какой канал был использован для передачи сообщения по вопросам адаптации.

В. Хранение записи о сообщении по вопросу адаптации

4. Публичный реестр представляет собой архив, и в нем в качестве публичной информации хранятся гиперссылки на все ранее представленные сообщения по вопросам адаптации, о которых говорится в пункте 11 статьи 7 Парижского соглашения.

С. Доступ к сообщениям по вопросам адаптации

5. Стороны, негосударственные субъекты, другие заинтересованные круги и широкая общественность могут просматривать, читать и скачивать хранящиеся в публичном реестре сообщения по вопросам адаптации.

6. Насколько это возможно, публичный реестр должен быть легко доступным для пользователей с медленным интернет-соединением.

III. Роли

7. Взаимодействием между каждой из Сторон и секретариатом в отношении сообщений по вопросам адаптации, хранящихся в публичном реестре, руководит национальный координатор соответствующей Стороны.

8. Национальному координатору каждой Стороны присваивается уникальный пользовательский счет для управления информацией, размещенной этой Стороной в публичном реестре.

9. Секретариат взаимодействует со Сторонами и оказывает им помощь в использовании публичного реестра, в том числе путем разработки руководства пользователя, учебных программ и оказания поддержки в онлайн-режиме.
